

Nagyböjt 5. vasárnap

OLVASMÁNY Izajás próféta könyvéből

Ezt mondja az Úr: aki egykor utat készített a tengeren át és ösvényt a nagy vizekben, aki kivezette a harci szekereket és lovakat, a hadsereget és a hőst: elbuktak és nem keltek föl többé, odavesztek, és kialudtak, mint a mécses lángja: „Most már ne arra gondoljatok, ami régen történt, és ne a múlt dolgaira figyeljétek! Nézzétek: én valami újat viszek végbe, és már sarjadóban is van, nem látjátok? Valóban, utat készíték a pusztában, és folyókat a sivatagban.

Dicsőíteni fog a mező minden vadja, a sakálok és a struccok, mert vizet fakasztok a pusztában és folyókat a sivatagban, hogy inni adjak népemnek, az én kiválasztottamnak. A nép, amelyet magamnak alkottam, hirdetni fogja dicsőségemet.” Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a filippiekhez írt leveléből

Testvéreim! Krisztus Jézusnak fönséges ismeretéhez mérten mindent hátránynak tartok. Érte mindent elvettem, sőt szemétnek tekintek, csakhogy Krisztust elnyerhessem és hozzá tartozzam. Hiszen nem a törvény útján váltam igazzá, hanem a Jézus Krisztusba vetett hit révén. Isten ugyanis a hit által tett igazzá, hogy megismerjem őt és feltámadásának erejét, de a szenvedésben is vállaljam vele a közösséget. Így hasonló akarok lenni hozzá halálában, hogy ezáltal eljussak a halálból a feltámadásra is.

Nem mintha már elértem volna, vagy már a célban lennék, de futok utána, hogy magamhoz ragadjam, ahogy Krisztus is megragadott engem.

Testvéreim, nem gondolom, hogy máris magamhoz ragadtam, de azt igen, hogy elfelejtem, ami mögöttem van, és nekilendülök annak, ami előttem van. Futok a kitűzött cél felé, az égi hivatás jutalmáért, amelyre Isten meghívott Krisztusban. Ez az Isten ígéje.

EVANGÉLIUM ELŐTTI VERS

Teljes szívvel térjétek vissza hozzám, mondja a mi Urunk Istenünk, mert jóságos és irgalmas vagyok tihozzátok!

† **EVANGÉLIUM** Szent János könyvéből

Abban az időben Jézus kiment az Olajfák-hegyére. Kora reggel újra megjelent a templomban. A nép köréje sereglett, ő pedig leült, és tanította őket.

Az írástudók és a farizeusok egy házasságtörésen ért asszonyt vittek eléje. Odaállították középre, és így szóltak hozzá: „Mester, ezt az asszonyt házasságtörésen érték. Mózes azt parancsolta a törvényben, hogy az ilyet meg kell kövezni. Hát te mit mondasz?” Ezt azért kérdezték, hogy próbára tegyék, és vádolhassák.

Jézus lehajolt, és az ujjával írni kezdett a földön. Ők azonban tovább faggatták. Erre fölegyenesedett, és azt mondta nekik: „Az vesse rá az első követ, aki közületek bűn nélkül van!” Aztán újra lehajolt, s tovább írt a földön. Azok meg ennek hallatára egymás után eloldalogtak, kezdve a véneken, s csak Jézus maradt ott a középén álló asszonnyal.

Jézus fölegyenesedett és megszólította: „Asszony, hol vannak, akik vádoltak téged? Senki sem ítélte el?” „Senki, Uram” – felelte az asszony. Erre Jézus azt mondta neki: „Én sem ítéllek el. Menj, de többé ne vétkezzél!” Ezek az evangélium igéi.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. Edward J. Cronin

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2022

TUDÓSÍTÓ BULLETIN



ÁPRILIS 3 - NAGYBÖJT 5. VASÁRNAP 5th Sunday of Lent

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Apr 3	10:00AM	Memory of Ilona Mocsan Mócsán Ilona	Dr. Melitta Gratzner and Friends
Apr 10	10:00AM	Our Parishioners / Templomunk híveiért	

Énekek számai: 57, 57-5-6, 74, 127, 306, 72.

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Hatalmas dolgot művelt az Úr
velünk, azért szívből ujjongunk.***

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



PARISH COLLECTIONS

March 27th: \$ 361.00

Easter flower coll. \$ 55.00

Please support your Parish!

May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet.



FEKETEVASÁRNAP

Nagyböjt 5. vasárnapjának népi neve. A liturgiában egy-re erősebben rajzolódik ki a Szenvedő Krisztus képe, megjelenik a Fájdalmak Férfia. Testvérek, vegyünk részt fájdalmában, de lássuk meg benne a Győzőt is. Nézzük benne a Királyt, aki szenvedése által a kereszt trónjáról uralkodik. Gondoljuk végig, hogy mennyire vettük komolyan az idei Nagyböjt kihívásait?

Ez a hét a bűnbánat hete is. Gondoljuk végig: mi is köt bennünket az élethez, és mi távolít el tőle? Miképp teljesezhetne ki az életünk, ha a bűneink nem tennének tönkre mindent bennünk és körülöttünk? Hogyan van benne az élet és a halál a gondolatainkban és cselekedeteinkben? Most nagyon mélyen a szívünk és lelkünk legmélyére kell néznünk, hogy meg is lássuk mindazt, ami bennünk van: mikor térünk az élet, mikor a halál felé.

A LETAKART KERESZT

Húsvét közvetlen előkészületi ideje két hétig tart és ez a két hét a mai vasárnapkal kezdődik. Ennek a vasárnapnak a neve az introitusról Judica-vasárnap vagy más néven Passio-vasárnap. De ide tartozik már e vasárnap vigila-ünnepe is, a Sitientes (Szomjúhozók)-szombat. Az egész elkövetkezendő hetet a szenvedés (passio) hetének nevezzük, mert a Szent Kereszt megdicsőítése és Krisztus haláláldozatának gondolata áll a liturgia előterében. A szentmisében és minden más liturgikus cselekményben elnémul a dicsőítés, a „Gloria Patri”, az oltárokon és a templomban lévő keresztteken magát a testet lila színű lepellel takarják le. Mindezeknek a jeleknek speciális jelentésük van. Ezek segítenek bennünket lépésről lépésre eljutni nagypéntekhez és húsvéhoz, azaz Jézus halálához és dicsőséges feltámadásához.

A zsolozsmában ugyan gyönyörűséges himnuszokat énekelünk a keresztről, de az oltáron eltakarjuk azon nagy titok iránti hódolat jeléül, amely rajta nagypénteken végbe fog menni. A kereszt a győzelem jele. A kereszténység korai időszakában, mintegy a középkor feléig, a keresztet corpus, azaz Krisztus teste nélkül ábrázolták. Gyönyörű kereszteteket készítettek, nemes anyagból, drágakövekkel ékesítve, hiszen a kereszt a győzelmet jelképezte. Ugyanezen okból takarjuk le mi is Krisztus testét keresztjeinken.

A kereszt letakarását a gyász jeléül értelmezni ellentmond a liturgiának, amely éppen ezeken a napokon a zsolozsmában és a szentmisében hangosan dicsőíti a keresztet. A győzelem éppen a győzelmi jel eltakarása által válik világossá. A húsvét után leleplezett kereszt így lesz a győzelem nyilvánvaló jele, ugyanúgy, ahogy a görög oltárokon levő feltámadott Krisztus is Megváltónk győzelmét jelképezi. A húsvét után leleplezett keresztet a római liturgiában úgy kell értelmeznünk, ahogy a görög liturgiában az ikonokat, amelyek mindig a feltámadott Krisztust ábrázolják.

Imádunk téged, Krisztus és áldunk téged.

Mert szent kereszted által megváltottad a világot!

ELMÉLKEDÉS

Hitünk tanítása szerint szoros kapcsolat van a bűn és a halál között. A halál ugyanis a bűn révén lépett a világba. Jézus kereszthalála és feltámadása azonban megtörte a bűn és a halál uralmát. Reményt ad nekünk, hogy elnyerhetjük bűneink bocsánatát, és részesülhetünk a dicsőséges feltámadásban. Az emberi történelem vége meghozza ezt a teljes győzelmet.

ANNOUNCEMENTS

+ During Lent, we will have stations of the cross every Sunday at 9:30am. All are welcome to join us in prayer.
+ Easter flowers can be ordered on behalf of your loved ones, \$10/flower.
+ Today Sunday, April 3rd, breakfast will be served after Mass.
+ **Next Sunday is Palm Sunday. Holy Week ceremonies will be on Thursday, Friday, Saturday at 7PM and Easter Mass at 10AM.**
+ The 2022 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.



HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től Keresztutat járunk. Kérünk mindenkit, hogy vegyen részt Krisztus Urunk szenvedésének körútján, ezzel is készülünk lelkieken Húsvét ünnepére
+ Aki szeretne szerettei javára virágot rendelni Húsvétra, kérjük használja az évi borítékját. Virágok ára: 10 dollár. Adományokat hálásan elfogadunk. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat Urunk, Jézus Krisztus feltámadásának ünnepére!
+ Ma, Április 3. - Szentmise után reggelivel várjuk a kedves híveket.
+ **Jövő vasárnap VIRÁGVASÁRNAP**, Szentmise után sütemény és kávéval várjuk a kedves híveket.
+ **A Nagyheti szertartások - Nagycsütörtök, Nagypéntek és Nagyszombat este 7 órakor lesznek, Húsvét Vasárnapján 10 ó-kor lesz a Szentmise.**
+ A 2022-es borítékokat a Szt. Erzsébet teremben lehet felvenni.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.
+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephechurch.org.

IMÁDSÁG VASÁRNAPRA

Istenünk, Atyánk:

Köszönjük, hogy mindig újra kezdhünk.

Hisszük, hogy te vagy az élet ura: te vagy a forrása és célja minden életnek.

Add, Urunk, hogy felismerhessük hibáinkat, gyarlóságainkat, bűneinket!

Köszönjük, hogy nem elítélni akarsz minket, hanem fölemelni, hogy hozzád térhessünk.

Segíts, Urunk, hogy őszintén szembenézhesünk önmagunkkal, és vétkeinket elismerve a bűnbánatban megtisztulhassunk.

Tiszta szívet teremts bennünk, Istenünk, s az erős lelket újítsd meg bennünk!

Köszönjük, Urunk, hogy Krisztus által újjáteremtetted ezt a világot! (R.K.)